



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1999/1047  
11 October 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ARABIC

1999年10月11日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长和  
安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示,谨通知你,1999年10月1日至8日,美国和英国飞机驻沙特阿拉伯、科威特和土耳其的飞机继续侵犯伊拉克领空,从事侵略、侦察和挑衅行动。详情见本函附件。

请同美国、联合王国以及为这些侵略行径提供便利的国家、即沙特阿拉伯、科威特和土耳其进行交涉,以期制止这种行动,因为这种行动公然违反《联合国宪章》和国际法,威胁到伊拉克的主权和领土完整。

这些行动又造成数百名平民伤亡,并严重损害公私财产。沙特阿拉伯、科威特和土耳其向美国和英国提供后勤支助,已成为侵略伊拉克的重要共犯,它们对这些行动产生的后果也应承担国际责任。对于这些行径给伊拉克人民造成的破坏,伊拉克共和国申明有权要求依法赔偿。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

赛义德·哈桑(签名)

附件

1999年10月1日至8日期间

美国和英国飞机侵犯和造成的破坏

1. 在北部地区,共飞行 42 架次,时速 720 至 780 公里、高度 6000 至 12000 米,飞越下列城镇:Dohuk、Ninawa(Nineveh)、Amadiyah、Tall Afar、Irbil、Zakho、Baibo、Rawanduz、Aqrah、Mosul、Dukan、Irbil North 和 Ayn Zalah。
2. 在南部地区,共飞行 365 架次,时速 720 至 780 公里、高度 9000 至 13000 米,飞越下列伊拉克城镇:Nasiriyah、Samawah、Basrah、Amarah、Artawi、Jalibah、Salman、Hashimiyah、Suq al-Shuyukh、Nu'maniyah、Kut、Shaykh Sa'd、Qal'at Sukkar、Rifa'i、Ushbayjah、Shinafiyah、Hayy、Qal'at Salih、Lasaf、Afak、Bathah、Rumaythah、Taqtanah、Diwaniyah、Najaf、Shatrah、Busayyah、Qurnah 和 Faw。
3. 1999 年 10 月 1 日 12 时,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15 和 F-16 型飞机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 36 次任务,其中 14 次从沙特领土起飞,得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机的支助,22 次从科威特领土起飞,得到科威特领空内一架 E-2C 型飞机的支助。它们飞越 Artawi、Nasiriyah、Lasaf、Najaf、Diwaniyah、Samarah、Salman、Jalibah 和 Qal'at Salih 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 13 时迎击这些飞机,将其赶走。
4. 1999 年 10 月 2 日 11 时 50 分,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 56 次任务,其中 34 次从沙特领土起飞,得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机的支助,22 次从科威特领土起飞,得到科威特领空内一架 E-2C 型飞机的支助。它们飞越 Artawi、Nasiriyah、Lasaf、Diwaniyah、Samawah、Kut、Jalibah、Salman、Ushbayjah、Shinafiyah、Shatrah、Rifa'i、Busayyah、Taqtanah、Afak 和

Nu`maniyah 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 13 时 30 分迎击这些飞机,将其赶走。

5. 1999 年 10 月 3 日 12 时 45 分,来自土耳其领土的美国和英国 F-14、F-15 和 F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机深入伊拉克北部地区领空。这些飞机得到当地一架预警指挥和控制飞机的支助,共执行 12 次飞行任务,飞越 Mosul、Irbil、Dohuk、Tall Afar、Rawanduz、Aqrah、Amadiyah、Ayn Zalah 和 Zakho 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 15 时 5 分迎击这些飞机,将其赶走。

6. 1999 年 10 月 4 日 11 时 15 分,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机的支助,共执行 85 次飞行任务,其中 69 次从沙特领空起飞,16 次从科威特领空起飞。它们飞越 Nasiriyah、Samawah、Salman、Kut、Diwaniyah、Na`Maniyah、Basrah、Amarah 和 Afak 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 13 时 5 分迎击这些飞机,将其赶走。

7. 1999 年 10 月 5 日 16 时,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18 和旋风式飞机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 58 次任务,其中 28 次从沙特领土起飞,30 次从科威特领土起飞,得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机和科威特领空内一架 E-2C 型飞机的支助。它们飞越 Busayyah、Shinafiyah、Salman、Basrah、Bathah、Rumaythah、Diwaniyah、Rifa`i、Qal`at Sukkar、Shatrah、Samawah、Hayy、Artawi、Jalibah 和 Faw 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 23 时 57 分迎击这些飞机,将其赶走。

8. 1999 年 10 月 6 日 15 时 50 分,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 24 次任务,其中 12 次从沙特领土起飞,12 次从科威特领土起飞,得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机和科威特领空内一架 E-2C 型飞机的支助。它们飞越 Ushbayjah、Salman、Nasiriyah、Rifa`i、Basrah、Samawah、Artawi 和 Diwaniyah

地区。我国防空部队采取自卫行动,于 17 时 10 分迎击这些飞机,将其赶走。

9. 1999 年 10 月 6 日 11 时 55 分,来自土耳其领土的美国和英国 F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机深入伊拉克北部地区领空,它们从土耳其领空飞来,得到当地一架预警指挥和控制飞机的支助,共执行 14 次飞行任务,飞越 Zakho、Rawanduz、Amadiyah、Baibo、Dohuk、Mosul、Tall Afar、Dukan 和 Irbil North 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 15 时 5 分迎击这些飞机,将其赶走。

10. 1999 年 10 月 7 日 14 时 40 分,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机从沙特领土起飞,共执行 48 次飞行任务,得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机和科威特领空内一架 E-2C 型飞机的支助。它们飞越 Najaf、Diwaniyah、Samawah、Salman、Nashiriyah、Basrah、Jalibah 和 Rifa'i 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 15 时 55 分迎击这些飞机,将其赶走。

11. 1999 年 10 月 8 日 8 时 57 分,来自沙特和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机深入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 58 次飞行任务,其中 46 次从沙特领土起飞,得到沙特领空内一架预警指挥和控制飞机的支助,12 次从科威特领土起飞,得到科威特领空内一架 E-2C 型飞机的支助。它们飞越 Salman、Artawi、Jalibah、Busayyah、Samawah、Nashiriyah、Shinafiyah、Diwaniyah、Lasaf、Hashimiyah、Nu'maniyah、Kut、Shaykh、Sa'd、Qul'at Sukkar、Rifa'i、Amarah 和 Basrah 地区。我国防空部队采取自卫行动,于 10 时 35 分迎击这些飞机,将其赶走。

-----